

Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
ul. Filsacza 6  
74-100 GRZYFINO  
tel./fax 91 416 2343; 91 416 3853

Nasz znak: PS-N-HK/4400/646/16



*P. S. Komarowska*  
28.09.2016

Gryfino, dnia 27 września 2016 roku

*P. S. Komarowska*  
28.09.2016 w/z

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Cegielka”  
Stołeczna 22  
74 – 510 Trzcianko Zdrój

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 roku o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz.U. z 2015r, poz. 1412 z późn. zm.), §17 ust. 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2015r, poz. 1989) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gryfinie po zapoznaniu się z danymi j.n.

Lp.	Data pobrania próbki	Miejsce pobrania próbki	Nr sprawozdania	Laboratorium
1.	12 września 2016 roku	Piaseczno Budynek nr 43	Sp/BM/PW/3228/16 z dnia 14.09.2016r.  Spr/ŚR/K/2297/16 z dnia 22.09.2016r.	Dział Laboratoryjny Oddział Laboratoryjny w Szczecinie Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej- Epidemiologicznej w Szczecinie

stwierdza

**przydatność** wody do spożycia w badanym zakresie z wodociągu „Piaseczno”  
(gm. Trzcianko Zdrój).

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w GRZYFINIE  
*mgr inż. Wioletta Rożko*

Otrzymują:

1. Adresat (drogą elektroniczną: cegielkast@interia.pl)
2. a/a

Do wiadomości:

1. Burmistrz Trzcianka-Zdroju (drogą elektroniczną: um@trzciansko-zdroj.pl; srodowisko@trzciansko-zdroj.pl)

M.Ż.

## Laboratorium Badań Środowiskowych i Radiacyjnych

Sprawozdanie z badań Nr Spr/ŚR/K/2297/16



AB 515

WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
W SZCZECINIE70-632 Szczecin, ul. Spedytorska 6/7  
Oddział Laboratoryjny w Szczecinie  
tel. 91 462-40-60e-mail: [laboratorium@wsse.szczecin.pl](mailto:laboratorium@wsse.szczecin.pl)  
<http://www.wsse.szczecin.pl>

NAZWA I ADRES ZLECAJĄCEGO: Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Gryfinie

NR UMOWY – ZLECENIA: 8/2016

PRÓBKĄ POBRANĄ PRZEZ: Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Gryfinie – Adam Szczepanik

NUMER PROTOKOŁU POBRANIA PRÓBKII: N.HK/212/2016

METODYKA POBRANIA PRÓBKII: zgodnie z protokołem PSSE Gryfino Nr N.HK/212/2016 z dnia 12.09.2016r.

DATA POBRANIA PRÓBKII/PRÓBEK: 12.09.2016r.

DATA PRZYJĘCIA DO BADANIA: 12.09.2016r.

## WYNIK BADANIA

NUMER PRÓBKII: ŚR/K/2648/16

MIEJSCE POBRANIA PRÓBKII: Wodociąg Piaseczno gm. Trzcіńsko Zdrój – Piaseczno bud. 43j

RODZAJ PRÓBKII: woda przeznaczona do spożycia

STAN PRÓBKII: bez zastrzeżeń

DATA ROZPOCZĘCIA BADANIA/ZAKOŃCZENIA BADANIA: 12.09.2016 r./ 20.09.2016 r.

**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
w Gryfinie**

wpłynęło dnia 23 WRZ 2016

bud. 43j 3781

skierowano do

podpis

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda badawcza	Jednostka miary	Wynik badania ± niepewność <sup>*)</sup>	Wymagania <sup>*)</sup>	Granica oznaczalności GO
1.	Mętność <sup>A</sup>	PN-EN ISO 7027:2003	FNU**	0,7	1	0,3
2.	Barwa <sup>A</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 p. 6	mg/l	5	-	2
3.	Zapach <sup>N</sup>	PB/ŚR/K/11 wyd. II z dnia 28.04.2014r.	-	Akceptowalny	-	-
4.	Przewodność właściwa <sup>A2)</sup>	PN-EN 27888/1999	μS/cm	503 (21,1) <sup>3)</sup>	2500	1
5.	Stężenie jonów wodoru (pH) <sup>A</sup>	PN-EN ISO 10523:2012	pH	7,1 (20,9) <sup>3)</sup>	6,5 – 9,5	4,0
6.	Smak <sup>N</sup>	PN-EN 1622:2006	-	Akceptowalny	-	-
7.	Twardość <sup>A</sup>	PN-ISO 6059:1999	mg/l	256	60-500	20
8.	Utlenialność <sup>A</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l	1,3	5	0,5
9.	Amonowy jon <sup>A</sup>	PN/C-04576-4/1994	mg/l	poniżej GO	0,50	0,15
10.	Azotyny <sup>A</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	poniżej GO	0,50	0,05
11.	Azotany <sup>A</sup>		mg/l	0,9	50	0,2
12.	Chlorki <sup>A</sup>		mg/l	9	250	5
13.	Żelazo <sup>A</sup>	PB/ŚR/K/02 wyd. II z dnia 28.04.2014r.	μg/l	130	200	20
14.	Mangan <sup>A</sup>		μg/l	20	50	10
15.	Fluorki <sup>A</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	0,17	1,5	0,10
16.	Miedź <sup>A</sup>	PN-ISO 8288:2002	mg/l	poniżej GO	2,0	0,05
17.	Ołów <sup>A</sup>	PB/ŚR/K/02 wyd. II z dnia 28.04.2014r.	μg/l	poniżej GO	10	3
18.	Kadm <sup>A</sup>		μg/l	poniżej GO	5	0,5
19.	Nikiel <sup>A</sup>		μg/l	poniżej GO	20	?
20.	Chrom <sup>A</sup>	PN-EN 1233:2000	μg/l	poniżej GO	50	1
21.	Magnez <sup>N</sup>	PN-C-04554-04:1999	mg/l	9	30-125 <sup>4)</sup>	1
22.	Siarczany <sup>A</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	12	250	5
23.	Arsen <sup>A</sup>	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	2	10	2
24.	Selen <sup>A</sup>		μg/l	poniżej GO	10	?
25.	Antymon <sup>A</sup>		μg/l	poniżej GO	5	?
26.	Rtęć <sup>A</sup>	PN-EN 1483:2007 <sup>0</sup>	μg/l	poniżej GO	1	0,3
27.	Bromiany <sup>A</sup>	PN-EN ISO 15061:2003	μg/l	poniżej GO	10	5
28.	Sód <sup>A</sup>	PN-ISO 9964-3:1994 PN-ISO 9964-3:1997/Ak	mg/l	6,8	200	0,10

**Laboratorium Badań Środowiskowych i Radiacyjnych**  
**Sprawozdanie z badań Nr Spr/ŚR/K/2297/16**

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda badawcza	Jednostka miary	Wynik badania ± niepewność <sup>(3)</sup>	Wymagania <sup>(1)</sup>	Granica oznaczalności GO
29.	Chloroform <sup>A5)</sup>	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	poniżej GO	30	1,0
30.	Bromodichlorometan <sup>A5)</sup>		µg/l	poniżej GO	15	1,0
31.	NIHM <sup>A5)</sup>		µg/l	poniżej GO	100	1,0
32.	1,2-dichloroetan <sup>A5)</sup>		µg/l	poniżej GO	3,0	0,25
33.	Tetrachlorometan <sup>A5)</sup>		µg/l	poniżej GO	2,0	0,25
34.	Σ Trichloroetenu i tetrachloroetenu <sup>A5)</sup>		µg/l	poniżej GO	10,0	1,0
35.	Benzo(a)piren <sup>A</sup>	PB/ŚR/K/04 wyd. II z dnia 28.04.2014r.	µg/l	poniżej GO	0,010	0,002
36.	Σ WWA <sup>A</sup>		µg/l	poniżej GO	0,10	0,002
37.	α-HCH <sup>N</sup>	PB/ŚR/K/12 wyd. II z dnia 28.04.2014r.	µg/l	poniżej GO	0,10	0,004
38.	HCb <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,10	0,004
39.	β-HCH <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,10	0,004
40.	γ-HCH <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,10	0,004
41.	δ-HCH <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,10	0,004
42.	Heptachlor <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,10	0,004
43.	Aldryna <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,030	0,004
44.	Epoksyd heptachloru <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,030	0,008
45.	Chlordan <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,10	0,008
46.	Dieldryna <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,030	0,004
47.	op' DDT <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,10	0,004
48.	op' DDT <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,10	0,004
49.	Endryna <sup>N</sup>		µg/l	poniżej GO	0,10	0,004
50.	Σ Pestycydów <sup>N</sup>	µg/l	poniżej GO	0,50	0,060	
51.	Cyjanki <sup>N</sup>	PB/ŚR/K/13 wyd. II z dnia 28.04.2014r.	µg/l	poniżej GO	50	20
52.	Bor <sup>A</sup>	PB/ŚR/K/06 wyd. II z dnia 28.04.2014r.	mg/l	0,36	1,0	0,10
53.	Benzen <sup>A5)</sup>	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	poniżej GO	1,0	0,07

<sup>1)</sup> Wymagania zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi: (Dz. U. 2015 poz. 1989 z dnia 27.11.2015r.).

⊕ - wartość niepewności podawana na życzenie klienta oraz gdy wynik ± niepewność obejmuje wartość NDS.

\*\* 1 FNu = 1 NFU

⊖ - norma wycofana bez zastąpienia

1) - jeśli dotyczy

2) - w temperaturze 25°C, korekta za pomocą urządzenia pomiarowego

3) - temperatura pomiaru w °C

4) - wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne. Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l, przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l.

5) - Opis metody: przez 5 ml próbki wody przepuszczany jest gaz obojętny w celu wypłukania lotnych związków, wylapywanych w pułapce sorpcyjnej. Po desorpcji lotne związki przesyłane są strumieniem gazu do kolumny chromatograficznej. Składniki rozdzielane są w kolumnie i oznaczane za pomocą spektrometru mas; potwierdzenie wyników: przez sprawdzenie zgodności czasu retencji oraz skanowanie widma MS. Probki przechowywane są w temp. 4°C. W przypadku próbek zawierających wolny chlor próbkę utrwała się tiosiarczanem sodu lub kwasem askorbinowym.

1) Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

2) Bez przesłanej zgody Kierownika Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

3) Klient ma możliwość złożenia skargi na działalność Laboratorium Badań Środowiskowych i Radiacyjnych.

4) Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

5) Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbek do badania.

6) Badania w tym sprawozdaniu oznaczone literą A - są akredytowane, zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 515 wydanie nr 20 z dnia 10.06.2016 r.; oznaczone literą N - nieakredytowane.

Data sporządzenia sprawozdania: 22.09.2016 r.

Autoryzował:  
**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez Danuta Kuchta;

WSSE Szczecin

Data: 2016.09.23 13:09:41 CEST

Zatwierdził:  
**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez Miroslawa Herasymowicza; WSSE SZCZECIN  
 Data: 2016.09.23 13:09:41 CEST  
 Położenie: Szczecin 70-632;  
 Zachodniopomorskie; Polska

Data i podpis

-----koniec sprawozdania-----



AB 515

**WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W SZCZECINIE**

70-632 Szczecin, ul. Spedytorska 6/7  
DZIAŁ LABORATORYJNY  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY W SZCZECINIE  
tel. 91 462 40 60

e-mail: laboratorium@wsse.szczecin.pl  
www.wsse.szczecin.pl

**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
w Gryfinie**  
14. WRZ. 2016  
wpłynęło dnia 3636  
poz. rej. MK  
skierowano do podpis

**LABORATORIUM BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH**  
Sprawozdanie z badań Nr Sp/BM/PW/3228/16

NAZWA I ADRES ZLECAJĄCEGO:	Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna w Gryfinie
NR UMOWY/ ZLECENIA*):	8/16
PRÓBKA POBRANA PRZEZ:	Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna w Gryfinie A. Szczepanik
NUMER PROTOKOŁU POBRANIA PRÓBK:	N.HK/212/2016
MIEJSCE POBRANIA PRÓBK:	Piaseczno 43.
METODYKA POBRANIA PRÓBK:	Zgodnie z protokołem pobrania próbki nr N.HK/212/2016
RODZAJ PRÓBK/NUMER PRÓBK/WIELKOŚĆ PRÓBK:	Próbka wody do spożycia BM/PW/3310/16 250 ml
STAN PRÓBK:	bez zastrzeżeń
DATA I GODZINA POBRANIA/ PRZYJĘCIA PRÓBK:	12.09.16 r. godz. 09:40 / 12.09.16 r. godz. 14:15
DATA ROZPOCZĘCIA/ZAKOŃCZENIA BADANIA:	12.09.16 r. / 14.09.16 r.

**WYNIK BADANIA MIKROBIOLOGICZNEGO:**

LP.	BADANY WYRÓZNIK MIKROBIOLOGICZNY	METODA BADAWCZA	NUMER PRÓBK	WYMAGANIA <sup>2)</sup>
			BM/PW/3310/16 WYNIK BADANIA ± NIEPEWNOŚĆ <sup>1)</sup>	
1.	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody (jtk /100 ml) – A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 Metoda filtracji membranowej	0	0
2.	Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody (jtk /100 ml) – A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 Metoda filtracji membranowej	0	0
3.	Liczba enterokoków kałowych w 100 ml wody (jtk/100 ml) – A	PN-EN ISO 7899-2:2004 Metoda filtracji membranowej	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonie  
NPL – najbardziej prawdopodobna liczba  
<sup>1)</sup> wartość niepewności: podawana jest w przypadku, gdy ma to znaczenie dla dokonania oceny wyników lub na życzenie klienta; stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2; Dla metod określających najbardziej prawdopodobną liczbę bakterii (NPL), niepewność w postaci przedziału ufności na poziomie 95% podawana jest z tablic teoretycznych. Niepewność nie obejmuje niepewności związanej z pobraniem próbki.  
<sup>2)</sup> podstawa prawna: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015, poz. 1989).

**UWAGI: (jeśli dotyczy)**

1. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium Badań Mikrobiologicznych sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. Klient ma możliwość złożenia skargi na działalność Laboratorium Badań Mikrobiologicznych.
4. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
5. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbek do badania.
6. Badania w tym sprawozdaniu oznaczone literą A – są akredytowane, zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 515, wydanie nr 20 z dnia 10 czerwca 2016 r.; oznaczone literą N – nieakredytowane.

Data sporządzenia sprawozdania: 14.09.16 r.

**Podpis jest prawidłowy**

Autoryzował:  
Dokument podpisany przez Agnieszka Dudzis; WSSE Szczecin  
Data: 2016.09.14.12:47:56 CEST

Zatwierdził:  
**Podpis jest prawidłowy**  
Dokument podpisany przez Anna Ratko; WSSE  
Szczecin  
Data: 2016.09.14.12:47:56 CEST  
Data i podpis

-----koniec sprawozdania-----

\* ) wpisać właściwie